

STA! POGODY
Dziś — ciepło, pochmurnie, nie tak gorąco, lecz na tyle, z możliwością krótkich przejaśnień. Bura z deszczem — tak w dzień, jak w nocy. Temperatura w dzień 18-20, w nocy 12-14. W sobotę — ciepło, pochmurnie, z deszczem. W niedzielę — ciepło, pochmurnie, z deszczem. Wschód słońca o 6.00, zachód o 18.00.

Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

Published Since 1908

AN AMERICAN DAILY IN THE POLISH LANGUAGE — MEMBER OF UNITED PRESS INTERNATIONAL

No. 200 Rok (Vol.) LIV CHICAGO, ILL., PIĄTEK, 24-GO SIERPNIA (AUGUST), 1962 Telephone BRunswick 8-8700 10c

PRZYWILEJE HANDLOWE POLSKI PODTRZYMANE

Moskwa Wysunęła Swe Nowe Dyktaty Berlińskie

Senat Uchwala Ostrą Kontrolę Nad Doświadczalnymi Lekami

FDA Otrzymuje Rozległe Uprawnomocnienia; Lekarze Wezwani Do Używania Chemicznych, a Nie Firmowych Nazw w Receptach

Washington (UPI). — Senat uchwalił wczoraj wieczorem rozległe reformy w prawie o kontroli, wyrobie i sprzedaży leków. Podstawą treści nowej ustawy jest prawo zapewnienia, że nowe, nieznane, niebezpieczne środki chemiczne nie będą „na chybli-traffic” wypróbowywane na ludziach, jak się to działo dotychczas.

Prawo zastrzega też kontrolę nad podstawowymi (na zwierzętach) próbowaniami nowych leków, nad ich wy-

Od Wczoraj Do Dzisiaj

—TERAZ ZNOWU
—NACISK
—CHRUSCZOWA
—NA BERLIN

Zawsze jest coś... jakiś nacisk gdzieś i na kogoś. Jak nie Alger, to Vietnam, jak nie Kongo, to Białe.

Teraz naturalnie przyszła kolej na Berlin.

Jak można było oczekiwać, Chruszczow próbuje wykorzystać sukces w kosmosie, wysuwając znowu żądanie by sojusznicy wynieśli się z Berlina. Jak słychać, zamierza on udać się na Zgromadzenie ONZ aby szukać tam poparcia dla swych żądań.

Zachód nie ma powodu wpadać w panikę. Nowe pogroźki i apel do ONZ to jedynie dowody zakłopotania Chruszczowa, który wmanewrował się w ślepy zaułek i nie wie jak z niego się wydostać.

Nie chce, ani nie może pozwolić sobie na ryzykowny konflikt, a z drugiej strony systematycznie odwołuje się do podpisania traktatu z NRD po tyłu ultimatach wręcz go ośmieszca.

Mezowie stanu Zachodu kierują zazwyczaj sprawę do ONZ jeżeli nie wiedzą co z nią zrobić. Czyż Chruszczow poszedł za ich przykładem? Nie może on nie zdawać sobie sprawy z tego, że na sukces na Zgromadzeniu liczyć nie może.

Niemniej jednak niedobrze jest że Zachód pozostawia inicjatywę w Berlinie Sowietom. Być może niewiele może uczynić aby wzmocnić swoją pozycję (dokończenie na str. 2-iej)

Uzbrojeni w Widły Chłopi Starli Się z Policją w Belgii

Battice, Belgia (UPI). — Uzbrojeni w widły tłum chłopów belgijskich stoczył wczoraj walkę z oddziałem policji uzbrojonej w granaty i ławice. Dwóch chłopów zostało lekko rannych, a około 150 aresztowanych.

Powodem demonstracji chłopów są niskie ceny nabiału i rzekomy Szmugiel masła holenderskiego do Belgii.

Teraz Wiecie...

Najnowsze dozwolone prawem prace robotnicze uchwalił po raz pierwszy w historii stan Victoria, w Australii, w roku 1869. W Stanach Zjednoczonych, Massachusetts pierwszy uchwalił to prawo w roku 1912. —(UPI).

Trzy Mocarstwa Zachodnie Chcą Iść Na Układy

Pod Czerwonym Murem w Berlinie Jeszcze Jeden Trup

Moskwa (UPI) — Sowiety postawili dzisiaj nowe żądania w związku ze swym dążeniem do wyrzucenia wojsk Stanów Zjednoczonych, Wielkiej Brytanii i Francji z zachodniego Berlina.

Moskiewska „Prawda”, oficjalny organ Partii Komunistycznej ZSSR, zważyła w szorstkim artykule winę za rosnące napięcie w Berlinie na „zachodnio-niemieckich militarystów” i oświadczyła, że jedynie szybkie zakończenie stanu 4-mocarstwowej okupacji w podzielonym mieście może zapewnić tam pokój. Innymi słowy, jeśli trzy aliancy zachodni nie wytną się pokojowo z Berlina dość szybko, o pokój nie może być mowy.

W swej depeszy do Washingtonu „Prawda” ponowiła sowieckie żądania zamiany Berlina w „wolne, zdemilitaryzowane miasto.”

„Związek Sowiecki i drugie kraje pokój mijające” — mówi depesza z wyraźną pogroźką — wykazały dużo dobrej woli i cierpliwości w wyekwiwaniu akcji konstruktywnej ze strony Washingtonu. Cierpliwość, oczywiście, może się wyczerpać.”

„Izwiestia”, Tass i Radio

Oficjalny dziennik reżymu Nikity Chruszczowa „Izwiestia” zarzucił wczoraj wieczorem, że ostatnie incydenty na „murze” w Berlinie, gdzie doszło do zastrzelenia przez komunistyczne strażnice dwóch uciekających na stronę zachodnią młodych Niemców w ciągu tygodnia, należy zawiadzać zachodnio-niemieckim „rewanżystom” i „faszystom.”

Agencja Tass utrzymuje, że obalenie urzędu sowieckiego komendanta w Berlinie spowodowało „zakłopotanie” Niemiec Zachodnich.

Komentator radiowy Leonid Łatyszew powiedział w swym atakowaniu stanowiska Zachodu, że „przed wszystkim” Stany Zjednoczone kierowały „prowokacjami” przeciwko państwu wschodnio-niemieckiemu.

Zachód zwraca ZSSR na rozmowy w Berlinie.

(Trzy mocarstwa zachodnie wezwali dzisiaj Związek Sowiecki na spotkanie w Berlinie dla wspólnego przedyskutowania środków zapobiegawczych dalszym incydentom w podzielonym mieście. Jednakowej treści noty dyplomatyczne były doręczone dziś na Kremlu rządowi sowieckiemu przez ambasadorów Stanów Zjednoczonych, Wielkiej Brytanii i Francji. Trzej zachodni aliancy wołali, aby takie spotkanie miało miejsce w Berlinie — mówi depesza UPI nadana w Londynie).

Wczoraj na „murze” w Berlinie komunistyczne strażnice strzelały kulami z automatycznych pistoletów drugiego młodego Niemca podczas ucieczki na stronę zachodnią. Został on rozpoznany jako Hans Dieter Wesa, 18-letni policjant wschodnio-niemiecki. Zdołał on przekroczyć jeszcze na stronę zachodnią i upadł na ziemię. Ciężko rannego podnieśli policjanci zachodnio-berlińscy i odstawili do szpitala, lecz zmarł on w drodze wskutek ran śmiertelnych.

Tunisja Dostała Pięć Statków

Tunis. (CT) — Tunisja otrzymała wczoraj pięć nowoczesnych trawlerów rybackich od Jugosławii. Każdy z tych statków, pojmowości 60 ton, posiada radio, radar i urządzenia do sondowania dna morskiego.

Przy Tej Eksplozji Tonie —
Lżej Mi Myśleć o Nixonie...



Wschodnio-Niemiecki Generał Na Miejscu Komendanta Sowieckiego

Trzy Mocarstwa Zachodnie Znalazły Się Wobec Nowego Prowokacyjnego Posunięcia Sowietów w Berlinie

Berlin (UPI). — Stany Zjednoczone, Wielka Brytania i Francja znalazły się od wczoraj wobec nowego prowokacyjnego posunięcia Sowietów w Berlinie, kiedy trzej aliancy zachodni nie otrzymali jeszcze żadnej satysfakcji na założony protest przeciwko obaleniu przez Moskwę urzędu komendanta sowieckiego we wschodnim Berlinie, wchodzącego do 4-mocarstwowej komendatury w podzielonym mieście.

Wczoraj wschodnio-niemiecki minister obrony gen. Heinz Hoffmann ogłosił o swym mianowaniu generała-majora Helmuta Poppe komendantem wschodniego Berlina na miejsce wycofanego przez Moskwę komendanta sowieckiego, generała-majora Andrzeja Soboliewa.

Wschodnio-niemiecki minister obrony podał do wiadomości, że gen. Poppe został mianowany komendantem dla zapewnienia „bezpieczeństwa w stolicy Niemiec” Republiki Demokratycznej. Komuniści uważają wschodni Berlin jako część Niemiec Wschodnich i swoje miasto stołeczne. Kiedy aliancy zachodni utrzymują wciąż Berlin pod 4-mocarstwową okupacją w rezultacie odniesio-

nego zwycięstwa nad Niemcami w drugiej wojnie światowej.

Obrona Soblena

Londyn (UPI). — Wyższy sąd w Londynie orzekł dzisiaj, że Wielkiej Brytanii wolno deportować dra Roberta A. Soblena, zbiegłego ze Stanów Zjednoczonych szpiega sowieckiego. Orzeczenie nie wyklucza apelacji od wyroku, więc obrona niewątpliwie uda się do wyższej instancji.

Przed swym zawyrokowaniem sędzia John F. Stephenson oznajmił o otrzymaniu tajemniczego telegramu w związku ze sprawą Soblena dodając, że ten, który te depesze wysłał, „powziął wielkie ryzyko, mogąc bowiem ścigać na siebie ciężką karę.” A te treści depeszy nie była ujawniona.

Kielbasa i Śmierć

Lorient, Francja. (UPI) — Emerytowany policjant, Louis le Bellour, lat 55, złożył się w niedzielę z przyjaciółmi, że potrafi od jednego razu zjeść dwa jardy kielbasy. Zakład wygrał. Wczoraj wieczorem zmarł. Lekarze orzekli, że skonał on z powodu nadmiernej ilości kielbasy.

„Czarny Orzeł” Uwolniony Przez N. Z. w Kongo

Leopoldville, Kongo (UPI). — Władze Narodów Zjednoczonych uwolniły tu wczoraj pułkownika Huberta Juliana, tak zwanego „Czarnego Orła z Harlemem”, który swego czasu pełnił funkcję lotnego nadzwyczajnego ambasadora Katangi. Obecnie, odzyskawszy swą wolność, jest on obowiązany powrócić do Stanów Zjednoczonych.

Starej daty lotnik, liczący 65 lat, walczył w latach 1930 po stronie Etiopii przeciwko Włochom za Mussoliniego. W kwietniu roku bieżącego wojska Narodów Zjednoczonych pochwyciły go w Elizaberville i uwięziły jako podejrzanego o pozostawanie w służbie wojskowej kataganijskiego prezydenta Moise Tshombe, ponieważ posiadał przy sobie broń palną.

Stłumienie Pożaru Lasu Na Riwierze

Marsylia (UPI). — Groźny pożar lasu i zarośli w górkim terenie wzdłuż Riwieri Francuskiej został stłumiony doszczętnie wczoraj, dzięki włożonej pracy strażackich i wojska. Pożoga zamieniła w popiół tysiące hektarów lasu i zarośli. Wypłynęła z niego para tysięcy akwów różnego drzewostanu.

KALENDARZYK
Dziś piątek, 24 sierpnia, — Bartłomiej, Jerzego.
Jutro sobota, 25 sierpnia, — Ludwika, Grzegorza.
Pojutrze niedziela, 26 sierpnia, — M. B. Czesłowski, Zefiryna, Konstancja.

‘Najzyczliwszy’ Statut w Handlu Przywrócony

Jest To Pierwsze Zwycięstwo Rządu w Ustawie Celnej

Washington (UPI). — Rząd prezydenta Kennedy’ego odniósł wczoraj w Senacie pierwsze zwycięstwo w walce o nową ustawę celną. Komitet Finansów bowiem, uchwalili usunąć z ustawy uchwalonej już przez Izbę Reprezentantów paragraf przekreślający „najzyczliwszy statut handlowy” dla Polski i Jugosławii (most privileged status). Izba Reprezentantów, uchwalając rozległe uprawnienia celne Prezydentowi zastrzegła się, że nie może on ich stosować do Polski i do Jugosławii. Była to jedyna poprawka Izby do ustawy celnej, jaką przedstawiciele rządu zwalczali przed Senackim Komitetem Finansów.

Przyznając danemu państwu „najzyczliwszy statut handlowy” oznacza najniższe możliwe, prawem dopuszczalne, cła na towary z tego państwa wysyłane do Stanów Zjednoczonych.

W Sprawie Polski

Podsekretarz stanu, George Ball, zeznając przed Komitetem na zamkniętej (tajnej) sesji dowodził, że odebranie Polsce i Jugosławii „najzyczliwszego statutu handlowego”, musi te kraje do większej uległości gospodarczej względem Rosji.

Senator Robert S. Kerr (D-Okla.) zastąpił paragraf Izby poprawką, powiadającą, że Prezydent może przyznawać Polsce i Jugosławii „najzyczliwszy statut handlowy”, jeśli uzna, że to wzmocni dążenia niepodległościowe tych krajów i jest w interesie bezpieczeństwa Stanów Zjednoczonych. Poprawkę całym swym autorytetem poparł przewodniczący Komitetu, sen. Harry F. Byrd (D-Va.).

Względem Rynku

Tekst ustawy zatwierdzonej przez Komitet wyraźnie zabrania udzielania przywilejów handlowych Rosji i komunistycznym Chinom.

Na ogół biorąc, Kongres przyznaje Prezydentowi rozległe prawa w zniżaniu celi i zawieraniu umów handlowych z zagranicą.

Ustawa ta, zmieniająca gruntownie dotychczasową politykę celną Stanów Zjednoczonych, opracowana była przez rząd głównie w celu dostosowania się do nowych warunków w handlu międzynarodowym, w tym w o r z o n y c h przez Europejski Wspólny Rynek.

Sen. Byrd oświadczył dzisiaj, że jego Komitet poleci Senatowi przyjęcie ustawy i odda ją pod głosowanie wnet po Dniu Pracy (3 września).

Obserwatorzy polityczni dowodzą, że w końcowym głosowaniu ustawa ta nie napotyka na większe trudności w Senacie.

Narciarski Pech Pani Kennedy

Ravello, Włochy. (CT) — Bawiąc u swej siostry, księżniczki Radziwiłłowej, pani prezydentowa Jacqueline Kennedy spędziła część dnia wczorajszego na nartach wodnych. Miała jednak pecha, wywróciwszy się dwa razy do wody.

Daremny Popis

Mackinac Island, Mich. (UPI) — Ivar Rapa z London, Ontario, chciał pokazać jankiesom wielką sztukę i pochwalić się samochodem mogącym jechać po drodze i po wodzie (amphibious). Przepłynął więc autem cieśninę jeziora i wjechał na wyspę Mackinac, gdzie zaraz dostał mandat karny. Samochody bowiem są zakazane na Mackinac.



Na Kanwie Świata Kobiecego



Elektryczna Kuchnia Przy- szłości - Ułatwi Nam Pracę

W niedalekiej już przyszłości — Kobieta Amerykańska cieszyć się będzie najnowocześniejszą elektroniczną kuchnią, która za nią wykonywać będzie wszelkie prace związane z przygotowaniem posiłków.

Wzór takiej kuchni ukazuje się na 5-iej Międzynarodowej Wystawie Produktów Żywnościowych (International Food Congress and Exhibition) jaka będzie miała miejsce w dn. od 8-go do 16-go września w Coliseum w Nowym Yorku.

Jak w Bajce

Tak jak w bajce — gospodyni za przyciśnięciem guzika wprowadzi w czyn elektroniczny aparat — który wydobędzie z zamrażacza (freezer) już przygotowany zamrożony obiad, przesuń go na taśmie do piekarnika, który automatycznie nastawi się na odpowiednią ciepłość i w kilku minutach odgrzeje potrawę i przesuń je na specjalnym wózku do stołu jadalnego. Po

spożyciu obiadu, gospodyni naciśnie inny guzik, który przewiezie brudne talerze, filiżanki i srebro do maszyny, która umyje je i wysuszy. Ah — co za wygoda — westchnie niejedna gospośka! Niestety — nie doczekam się takich wógód! A kto wie?

Opakowanie

Na wystawie tej pokazane także będzie najnowocześniejsze opakowanie żywności, jakie wkrótce będzie wprowadzone do wszystkich produktów. Będzie można nabyć masło, miękkie sery, powidła, żelatynę — w plastikowych tubkach. Rozpryskiwacze (aerosol cans, zawierają będą majonez, lukier do ciast, tarty chrzan itd. Mleko będzie znajdowało się w lekkich plastikowych butelkach, a konserwy żywnościowe będą pakowane w specjalnych puszkach, do których nie trzeba będzie używać otwieracza (can opener) tylko wystarczy zderzyć specjalną opaskę.

Odwadnianie

Odwadnianie potrawy znówu znajduje się na rynku. Ukazały się one poraz pierwszy w czasie drugiej wojny światowej, ale nie cieszyły się zbyt wielkim powodzeniem. Teraz ulepszone metody, tak, że zamrożone odwodnione potrawy będą cieszyły się popularyzacją ze względu na łatwość w przyrządzaniu potraw jak i na małe opakowanie. Żywność odwodniona i już gotowa do spożycia, może być przechowywana bez zamrażania bardzo długo i nie ulegać będzie zepsuciu. Każde państwo będzie mogło posiadać wielkie zapasy tak przyrządzonej żywności gotowej do spożycia każdej chwili, a zwłaszcza w chwilach nieurodzajów, klęski żywiołowej lub wojny.

Złote Myśli

Nic za darmo. A wielu ludzi próbuje, i z powodzeniem.

Dobrze jest mieć przyjaciela, któremu można ufać, jeszcze lepiej takiego, który nam ufa.

Mezycyżni, którzy ustępują gdy nie mają racji — to ludzie rozumni. Ci, którzy ustępują mając rację — to ludzie żona-ci.

Dureń mówi co sam myśli, uczony podaje co inni mówią.

Chcesz poznać człowieka — poproś go o pożyczkę choć nie potrzebuje. Napewno czeka- ją cię niespodzianki.



GUSTOWNY komplet, kreacji Marquise z Nowego Yorku, składający się z wełnianej sukienki i krótkiego żakietu z futra foki morskiej (alaskan hairseal).

Świeże Jaja Są Lekkostrawne i Smaczne

Korzystajmy z wyjątkowych walorów świeżych jaj. Warto przypomnieć, że walory odżywcze jaj, cenne dla organizmu zyskują tym więcej na wartości im świeższe jaja przeznacza się do spożycia. Pewnym hamulcem w spożyciu większych ilości jaj jest teoria o ich szkodliwym działaniu na wątrobę. Dodatkowo, czy ujemne działania jaj na organizm jest jednak ściśle zależne od ich świeżości i sposobu przyrządzenia.

Lekko Strawne

Przypominamy: jaja świeże są lekko strawne (im dłużej gotowane tym są lżej strawne).

Wartość energetyczna dwu jaj równa się wartości 6 uncji mięsa wołowego.

Jajko jest bogate w substancje azotowe, w żelazo, fosfor i witaminy (z wyjątkiem witaminy C). Nie zawiera wapna ani cukru. To też daje nam z jaj będzie pełnowartościowe, gdy zostanie poddane lub przyrządzone z innym artykułem spożywczym, zawierającym te właśnie składniki. Np. mleko lub śmietana, czy twaróg są dobrym uzupełnieniem potraw z jaj. Jaja zapobiegają anemii, wpływają dodatnio na wzrok i rozwój organizmu dzieci. Osoby pracujące fizycznie mogą spożywać dwa jaja dziennie.

Dania z Jaj

Jaja na "miękkko" gotuje się 3-4 minuty licząc od momentu włożenia ich do gotującej się wody.

Jaja sadzone czyli ostrożnie wylane (tak, by nie pękło żółtko) na rozgrzany tłuszcz, powinny mieć żółtko miękkie, a tylko ścięte białko. Czas smażenia 4-5 minut.

Jaja w "koszulkach" gotuje się wylewając je ostrożnie

do gotującej się wody zaprawionej octem. Pod wpływem octu białko jaj zawiąza się wokół żółtka i przybiera ładną okrągłą formę. Jest to najdosowniejsza forma jaj gotowanych przeznaczonych do podania z sosem gorącym lub zimnym.

Jaja na twardo wstawia się w zimnej wodzie i gotuje 10 minut. Po ugotowaniu — wyjmujemy z naczynia i przelewa wodą zimną — ułatwia to obranie ze skorupki.

Przechowywanie

Do trzech godzin można przechowywać jaja zawinięte w papierze woskowym lub staniolowym (foil); w lodówce około czternaście dni; kilka miesięcy — ułożone w kamiennym garnku, przesypane solą i przykryte grubą jej warstwą. Po kilku miesiącach przechowania, jaja nadają się tylko do ciast lub innych potraw — nigdy do konsumpcji tak, jak świeże.



Filia firmy Christian Dior z Londynu pokazała w swej jesiennej kolekcji nową kreację na przyjęcia wieczorowe, składającą się z długiej sukni wieczorowej z białego atlasu i krótkiego żakietu z zielonego welwetu.

Kosmetyka

Przyczyn suchości skóry jest wiele. Wszelkie nieprawidłowości w funkcjonowaniu naszego organizmu mają w tym wypadku ogromne znaczenie. Schorzenia jelitowo - żołądkowe, niewłaściwa przemiana materii, niedokrwistość, i wreszcie gwałtowne odchudzenie to najczęstsze przyczyny suchości cery i jej szaro - żółtego zabarwienia.

Stosowanie tylko zewnętrznych leków jak kremy kosmetyczne, olejki odżywcze ma jedynie wtedy znaczenie jeśli poprzedzimy się dolegliwości wewnętrznych.

Bardzo ważnym czynnikiem w leczeniu jest właściwe odżywianie.

Przy niedokrwistości i wadliwej przemianie materii należy spożywać dużo cieleciny szczególnie wrażliwej cieleciny.

Kobiety, które suchą cerę i jej ziemisty kolor zawdzięczają odchudzeniu czyli gwałtownemu pozbyciu się obfitej tkanki tłuszczowej powinny przez jakiś czas jeść dużo sera twarogowego i tłustej wędliny. Nie grozi zresztą błyskawicznie przytycie jak w wypadku spożywania potraw mącznych i słodczych a ma jedynie na celu odżywienie skóry, która już po paru tygodniach takiej diety odzyska świeży młody wygląd i zdrowy kolor.

Rady Praktyczne

Bieliznę naprawiać przed prasowaniem (aby jej nie prasować dwukrotnie).



Plaszczek najnowszej mody na sezon jesienno, kreacji Galliana z Nowego Yorku.



Sukienka z białej organdy obszytej koronką.

Dlaczego Niemowlę Ssie Palec?

Zdarza się bardzo często, że niemowlę ssie wielki palec i w żaden sposób nie można go tego odurzyć. Matki, uważając to za przyzwyczajenie, próbują różnych sposobów i środków, zwykle jednak wszystko zawodzi i nieraz nawet już starsze, kilkuletnie dzieci nie usną, jeżeli nie włożą palca do ust.

Środki Zaradcze

W wypadkach takich, czasem pomaga obwiązanie palców dziecka szmatką, bo palec ze szmatką nie "smakuje" tak dobrze.

Czasem można osiągnąć pewne rezultaty, używając kolodiu (collodion). Jest to bezbarwny płyn, posiadający właściwości przedniego wysychania, przyczem ścina się tworząc twardą, galaretowatą masę. Palec zanurzony w tym płynie pokrywa się przezroczystą skorupką. Tak spreparowany palec zwykle nie smakuje, ale i ten sposób okazuje się nie praktyczny, gdyż warstwa kolodiu przedko się ściara.

"Leczenie"

Nadto w aptekach sprzedają pewne mechaniczne przyrządy, które czasem zapobiegają ssaniu palca ale i te w praktyce nie mają większej wartości i rzadko przyczyniają się do odwyżczenia dziecka od ssania palców. Widzimy więc, że "leczenie" tej tak częstej nawyczki nie jest tak łatwe, jak to się wydaje matkom, których dzieci ci nie mają tego nałogu, a to dlatego, że ssanie palca wcale nie jest nałogiem ani przyzwyczajeniem, lecz oznaką, że ssaniem dziecko chce zastąpić coś, czego mu brak.

Brak Wypoczynku?

Lekarze przypuszczają, że ssanie palca jest oznaką, iż dziecko nie ma dość potrzeb-

nego mu wypoczynku lub dość osobistej swobody.

Twierdzą oni, że dzieci a nawet niemowlęta, tak samo jak ludzie dorośli, buntują się przeciw różnym przepisom a niezadowolone swe okazują przez ssanie palca.

Czy przypuszczenie to jest uzasadnione, trudno dowiedzieć, przekonano się jednak, że nie trzeb odstępnie od stałego trybu obchodzenia się z dzieckiem, zmiana czasu podawania mu posiłków i układania go do snu, w znacznej mierze przyczyniły się do uwolnienia dziecka od tego nałogu.

Zabawa

Gdy więc dziecko nieustannie ssie palec, nie należy z nim walczyć ani karać je za to, należy natomiast postępować z nim bardzo ostrożnie i z jak największą wyrozumiałością. Należy się starać by dziecko zawsze było czemś zajęte gdy bawi się czemś z zainteresowaniem, nie przerywać mu zabawy, choćby to wymagało odstąpienia od zwykłej rutyny.

Rady Praktyczne

Remonty wszelkich instalacji uskutecznia się natychmiast po zepsuciu się takich: im później, tym trudniej.

Jeżeli na zlewie kuchennym pojawiły się plamy z rdzy, należy natychmiast je zmyć, po czym wyszorować plamy ostrym proszkiem.

Astma, Hay-Fever

Światła i lekarze odkryli ostatnio nową formułę zwaną "DECHA", pomagającą w wypadkach astmy i gorączki siennej. Tabletki DECHA powstrzymują kichanie w ciągu 15 minut i ułatwiają oddychanie. Jeżeli masz atak astmy nie posiada na składzie tabletek DECHA, przyslijcie \$2.00 do STARK PHARMACAL CO., 237 N. Ashland Ave., Chicago 22, Ill.

10 Sposobów Przyrządzenia Kartofli

KARTOFLE Z SEREM

(Au Gratin Potatoes)

- 3 filiżanki ubitych kartofli
- 1/4 filiżanki utartej bułki
- 1/2 filiżanki utartego sera

Umieścić ubite kartofle w płytkim glinianym garnku, posypać utartą bułką i utartym serem. Wstawić do średnio gorącego pieca (350 stopni F) na 20 minut.

KARTOFLE Z SZCZYPIONIEM

(Potatoes with Chives)

- 3 filiżanki ubitych kartofli
- 1/2 filiżanki słodkiej śmietanki
- 1/4 łyżeczki czerwonej papryki
- 1/4 łyżeczki soli
- 1 łyżeczka posiekanego szczypiorku (chives)

Umieścić ubite kartofle w płytkim glinianym garnku, dodać słodką śmietankę, ubić i posypać po wierzchu papryką, sól i posiekany szczypiorek zmieszane razem. Wstawić do średnio gorącego pieca (375 stopni F) na 15 minut

New Pineapple Kabobs For Teenage Summer Buffet



The high school crowd is sure to go for hot dog slices combined with canned pineapple chunks en brochette. Simply heat these two teenage favorites in a mild sweet sour sauce and let guests spear their own. They're tops for a summer buffet. With them, serve a sparkling pineapple punch. A refreshing, rosy drink may be made by combining equal parts of pineapple juice, cranberry juice and ginger ale in a pretty bowl or ice bucket.

PINEAPPLE COCKTAIL KABOBS

- 1 (1-pound 4-ounce) can pineapple chunks
- 2 tablespoons dry mustard
- 1/2 cup vinegar
- 1 tablespoon cornstarch
- 1 pound frankfurters
- 2 tablespoons brown sugar
- 1 teaspoon soy sauce

Drain syrup from pineapple and add water, if necessary, to make 1 cup. Mix cornstarch, brown sugar, mustard and vinegar and stir into pineapple syrup. Cook over low heat until thickened. Cut frankfurters into diagonal slices 1/4-inch thick. Add to sauce along with pineapple chunks and soy sauce. Continue cooking over low heat long enough to heat through. Serve with toothpick spears.

KARTOFLE Z JAJKAMI

(Potatoe Fluff)

- 3 filiżanki ubitych kartofli
- 2 jajka (żółtka i białka rozdzielnie)

Umieścić ubite kartofle w płytkim, glinianym garnku (casserole) i dodać dwa ubite żółtka jaj. Osobno ubić białka z jaj, dodać do kartofli i wstawić do średnio gorącego pieca (375 stopni F) na 20 minut.

PALUSZKI KARTOFLANE

(Celery Fingers)

- 2 filiżanki ubitych kartofli
- 1 łyżeczka nasionek z selera

Do ubitych kartofli dodać nasionka z selera, lub też sól selerową, zamieszać i zwinąć w jednocalowe paseczki, długości 3 cale. Umaczać w ubitym jajku, utarzać w tartej bułce i smażyć na porączym tłuszczu.

PIECZONE KARTOFLE

(Parsley Stuffed Potatoes)

Upiec kartofle w piecu, a po upieczeniu wyjąć ze skórki i ubić. Po ubiciu (około 6 kartofli) dodać 4 łyżki masła, 1/2 łyżeczki soli, 1/4 łyżeczki pietruszki i 1/4 filiżanki mleka. Ubić i dodać 3 łyżki posiekanej pietruszki i jedną łyżkę drobno posiekanego pieprzu "pimento". Włożyć ubite kartofle z powrotem do skórki, wstawić do gorącego pieca (425 stopni F) na 10 minut.

SUFLET KARTOFLANY

(Potatoe Souffle)

Zagotować 4 duże kartofle i po zagotowaniu przetrzeć je przez sito. Osobno zagotować razem 1 filiżankę słodkiej śmietanki z 1/4 filiżanką masła. Po zagotowaniu dodać przetrzane przez sito kartofle, odrobinę soli, odrobinę białego pieprzu (white pepper) i ubić na pianę. Stopniowo dodawać po jednym, cztery ubite na pianę żółtka z jaj. Ubić na pianę białka z czterech jaj, dodać szczyptę soli i dodać do ubitych kartofli i zamieszać. Wlać do wysmarowanej masłem formy (casserole) i piec w średnio gorącym piecu (350 F) przez 20 minut.

PLACKI KARTOFLANE

(Broiled Patties)

Zmieszać razem 3 filiżanki ubitych kartofli z jednym jajkiem. Wstawić do lodowni na kilka minut, poczem łyżką uformować małe placki, wstawić na wysmarowaną masłem brytfannę, posmarować roztopionym masłem, posypać solą cebulową (onion salt) i wstawić do pieca na 10 minut.

KARTOFLE Z GRZYBKAMI

Przyrządzić kartofle tak, jak podane w przepisie na pieczone kartofle (Parsley Stuffed Potatoes). Zamiast pietruszki i pieprzu "pimento" należy dodać do kartofli 1/4 łyżeczki sosu "worcestershire" i 1/4 filiżanki drobno posiekanych grzybków przysmażonych w maśle.

ULE KARTOFLANE

(Beehives)

Łyżką ukształtować ubite kartofle w postaci ulów pszczelnych (beehives) i wstawić do glinianego garnka. — Osobno pokrajać cebulę na grubsze plasterki, przysmażyć w maśle, rozdzielić i kilka pierścieni umieścić na każdym pagórku. Posmarować masłem i piec w gorącym piecu (400 stopni F) przez 15 minut.

KARTOFLE Z POMIDORAMI

(Beefsteak Special)

- 3 filiżanki ubitych kartofli
- 1/4 filiżanki posiekanej pietruszki
- plasterki pomidorów

Zmieszać razem ubite kartofle i posiekaną pietruszkę. Nałożyć kartofle na grube plasterki świeżego pomidora, posmarować roztopionym masłem i wstawić do gorącego pieca (400 stopni F) na 20 minut.

NOWO OTWARTY DAMSKI SALON
BARBARA'S BEAUTY SALON
1910 W. Augusta Blvd.
Poleca się Pt. Polskiej Publiczności w zakresie wszelkich prac fryzjerskich: trwałej ondulacji, farbowania, włosów, czesania, mycia itd. Nasza specjalność: układanie nowoczesnych fryzur. Zakład jest czynny cały tydzień za wyjątkiem poniedziałku.
Tel.: Everglade 4-9655

Piękne Polskie Letnisko
RESTWOOD COURT
W WISCONSIN DELLS, WISC.
• NOWOCZESNE MIESZKANIA • DOMOWA POLSKA KUCHNIA
• PRYSZNICE Z CIEPLĄ WODĄ • PIĘKNE OTOCZENIE
CENY BARDZO PRZYSTĘPNE
2 mile na północ od Wisconsin Dells, na drodze 12-16
Telefon Wisconsin Dells, Wisc. 3-2179

Rozweselcie Dom Swoj Pieśnią, Którą Prawdopodobnie
Dawno Już Zapomnieliście

"Polska Pieśń Ludowa"
Oto tytuł książki zawierającej wielki wybór pieśni ludowych, które zebrali i wraz z objaśnieniami pochodzenia tychże opracowali

DR. JAN ST. BYSTRON
Prof. Uniw. Poznańskiego

CENA Egzemplarza **\$1.50**
(UWAGA: Nie jest to śpiewnik)

Obecnie do nabycia tylko w Dzienniku Związkowym. Ładna, trwała oprawa. Mnóstwo pieśni wziętych z życia ludu naszego przez lud nasz śpiewanych. Znajdziecie tam pieśni rodzinne, weselne, miłosne, pasterskie, żołnierskie, flisackie, myśliwskie, dziadowskie, złodziejskie i inne.

Zamówienia, wraz z załączeniem należności w sumie \$1.50 nadsyłać należy:

DZIENNIK ZWIĄZKOWY
1201 Milwaukee Ave. Chicago 22, Ill.
C. O. D. NIE WYSYŁAMY

PALATIN DRAPERY & LINEN SHOP
Draperie na zamówienie—Pokrowce — "Bambinos" Bezpłatne kosztorysy bez zobowiązania. Latwe spłaty—Dwa lata do spłaty.
NA POŁNOCY
1326 N. Milwaukee Ave. AR 6-6260
NA POŁUDNIU
4241 S. Archer LA 3-1323

GROTA ŚW. JUDY TADEUSZA
o Ojów Dominikań
Kościoł ŚW PIUSA
S. Ashland Ave. przy Nineteenth St
BEZUSTANNA NOWENNA
Codzienna Msza Św 8 rano—
Modlitwa Nowenny 8 wiecz
CZWARTEK
Suma 10 rano. Głowa Msza Św
12:00 w południe
GODZINĄ ŚWIĘTĘ 6:30—8:30 wiecz
W NIEDZIELĘ SOLENNĄ
GODZINĄ ŚWIĘTĄ 3 po połud
INTENNA PRZYZNANIE
O KAŻDYM CZASIE Canal 6-0076
REV EDWARD L. HUGHES O.P.
S. T. Lr. Dyrektor

★ ★ ★ Sports — P.N.A. Youth Section — Social ★ ★ ★

Casey Stengel Retires, But Only As A Coach

By MILTON RICHMAN
UPI Sports Writer

New York (UPI) — Proud old Casey Stengel, who always said he'd know when to quit, announced his retirement Wednesday—but only from the coaching lines.

Marv Throneberry, on the other hand, got such a belt out of the new job he may even try it again. "I fired myself quick," Casey laughed, after taking a brief turn in the coaching box during the nightcap of a doubleheader between the New York Mets and Pittsburgh Pirates.

Stengel could afford to laugh for the first time in nearly two weeks because his down-trodden Mets finally ended a 13-game losing streak.

Throneberry was the man who did it. Practically right from the coaching box, too.

Casey reached the ultimate in platooning when he used six coaches—including himself—during the nightcap.

Here's how it all came about: Third base coach Solly Hemus was ejected by umpire Frank Walsh in the fifth inning and Stengel took over for him.

Outside of the first All-Star game in Washington last month, Casey's appearance on the coaching lines was his first in nearly 20 years.

Cookie Lavagetto, the Mets' first base coach, moved over to the third base line in the sixth and outfielder Gene Woodling coached at first.

When Woodling went up to pinch hit in the sixth, Throneberry took his place until the bottom of the ninth.

That's when Casey signalled from the dugout that he wanted Marv as he's called in these parts, to grab a bat and swing for Jim Hickman.

The Mets had two runners on at the time and the Pirates were ahead, 4-2. Elroy Face ran the count to 1-and-1 and then came in with a slider.

Throneberry swung and sent the ball into the upper right field stands for his 13th homer and a 5-4 Met triumph.

And who do you suppose clapped him on the back as he rounded first base? Outfielder Richie Ashburn, who had scored earlier in the inning and had taken over Throneberry's jog as first base coach.

MARVELOUS MARY LOVES HIS NICKNAME

There may be some who wonder why Throneberry is called Marv as he's called in these parts, to grab a bat and swing for Jim Hickman.

Possibly the best way to explain it is that Mary has won and lost several games for the Mets this year in a manner everyone marveled at.

The nickname doesn't bother him. He even removed a placard with his name over his locker at

48 Men Bowl For Bids To World's Title Tournament

A field of 48 of Chicago's top flight men bowlers, survivors of sectional qualifying rounds in all parts of the city, will compete in the 12-game finals of the World's Invitational Trial tournament at New Playdium, 2825 North Clark street, at 1:30 p.m. tomorrow.

The top two scorers fees for the sixth annual World's Invitational Match Game Championship tournament to be staged at McCormick Place Nov. 15-25 by the Bowling Proprietors Association of Greater Chicago. A total of 14 Chicago area men have already been invited to the tournament on the basis of their records.

Leading the Trial field into action at New Playdium will be the four bowlers who topped last weekend's sectional tests: Al Waxer of Bowlium, who qualified with a 12-game total of 2,485; Dennis Peterson of Manor Bowl, 2,426; Andy Melant of Laredo Lanes, 2,420; and Bill Ellis of Starlite Lanes, 2,414.

No qualifying scores will be carried over from the sectionals, so all 48 finalists will be on even terms when Saturday's play opens. They will bowl a six-game block at 1:30 and return to bowl another six games at 5:30 p.m. In case of a tie for second place, a six-game rolloff will be held at 8:30.

Off To A Flying Start

The Illinois team had gotten off to a flying start with three runs in the second inning. Hamilton pushed across its only run in the same frame after Paul Coleman and Larry Black drew walks.

Both advanced on a passed ball and Coleman tallied as Tim Salkner grounded out.

A bobble by right fielder John Nation helped Pitman score its winning run. Nation permitted a single by pitcher Dave Chew to roll through him with two out and Bill Manley on first with a single. Manley went all the way.

Pitman pulled a similar feat to score its other run in the third, this time without benefit of an error. Jeff Bermender walked and then raced home on Fred Cuddy's long single to left.

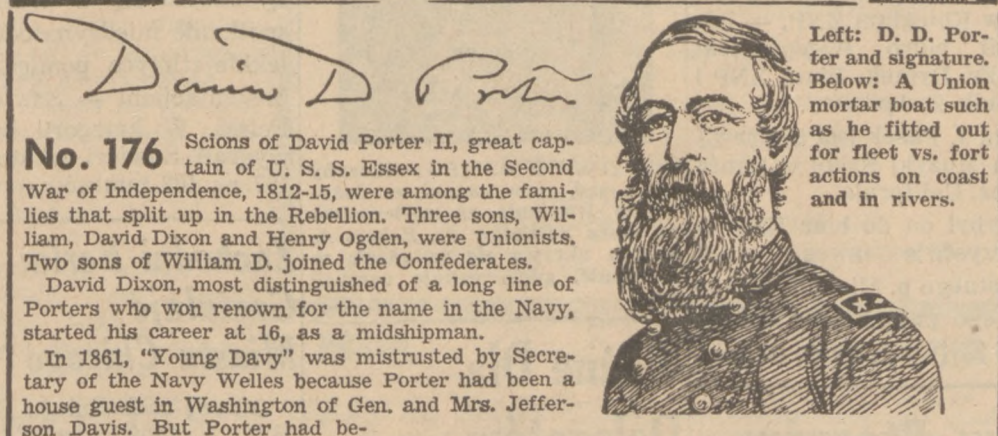
Del Rio 000 001-1 6
Del Rio 000 001-1 6 1
Pitman 001 001-2 4 6

Carte and Trevino; D. Chew and Williams. 001 000-1 0 4
Kankakee 038 02x-13 16 0
Cope, Adlam (3) and Watt; Brewster and DuBois.

CASUAL CONTESTANT — Britt Sullivan, 27-year-old New York physical education instructor entered with ten of the nation's top long distance swimmers in a 50-mile race from Chicago's lake front to Kenosha, Wis., casually puffs on a cigarette and drinks beer from a nursing bottle off the Illinois shore in Lake Michigan. Miss Sullivan, who once did 94 miles in 94 hours in the Atlantic was well behind the leaders, Chicagoan Dennis Matuch, 20, and Greta Anderson Sonnenchen, 32, of Los Alamitos, Cal., when this picture was made early in the race.

CENTENNIAL SCRAPBOOK

The War for the Union 1861-65 in Pictures



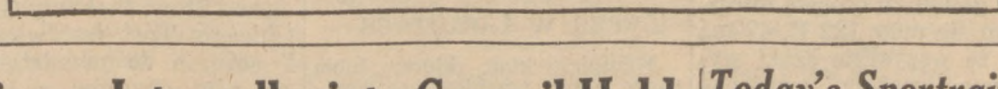
No. 176 Scions of David Porter II, great captain of U. S. S. Essex in the Second War of Independence, 1812-15, were among the families that split up in the Rebellion. Three sons, William, David Dixon and Henry Ogden, were Unionists. Two sons of William D. joined the Confederates. David Dixon, most distinguished of a long line of Porters who won renown for the name in the Navy, started his career at 16, as a midshipman.

In 1861, "Young Davy" was mistrusted by Secretary of the Navy Welles because Porter had been a house guest in Washington of Gen. and Mrs. Jefferson Davis. But Porter had become an ardent Unionist after Mrs. Davis had confided, "We shall now have a monarchy in the South," it is related.

After having been relegated to a Gulf of Mexico blockader, Porter contrived to get back to Washington to press for a drive on New Orleans with David G. Farragut as its leader. Fortunately, Welles was induced to agree—"one of the war's major strategic decisions," says the Freeman-Roscoe "History of the Navy."

With a squadron of schooners he had fitted out as mortar gunboats, David Porter gave able aid to Farragut in breaking open the Mississippi. (More here later about Porter and Farragut.)

—CLARK KINNAIRD



Chicago Intercollegiate Council Holds Party Tomorrow Evening

A Parisian cafe motif will set the scene for the Chicago Intercollegiate Council's party this Saturday evening at the Chicago Society PNA clubrooms, 2222 N. Kedzie Boulevard. Festivities consisting of games, prizes and dancing will begin at 8:30 p.m. Admission is \$1.00 for members and \$1.75 for non members. All donations go toward the building of the Scholarship Fund, awards to deserving college youth that

White Sox Notes

The White Sox will return to Comiskey Park August 28th to open a two-game series with the hard-hitting Minnesota Twins. Night games are scheduled for both August 28th and August 29th.

Labor Day will feature a doubleheader at Chicago's Comiskey Park between the White Sox and the Cleveland Indians. Cleveland will remain in Chicago to clash with the White Sox in night games Sept. 4-5.

Outfielder Al Smith of the Chicago White Sox reeled off the longest consecutive game hitting streak of the season during the first half of August. Smith hit safely in 16 straight games. His streak began August 2nd and concluded August 17th. During the streak "Smitty" went to bat 61 times, collected 24 hits, scored 10 runs, batted in 15 more and hit .393. Charlie Maxwell's 13-game streak had been the previous high on the club this season. The White Sox club record is 27 games, set by Luke Appling back in 1936.

Two more Ladies Days remain on the Chicago White Sox home schedule. They are Saturday, September 8th (Washington) and Thursday, September 20th, when Boston plays its final game here this season.

Outfielder Floyd Robinson of the White Sox still leads the American League in two base hits and he is along the league leaders in the race for the individual batting title. Pitcher Juan Pizarro is among the leaders in the race to be the circuit's strikeout king this year. Last year Pizarro finished fourth with 188 strikeouts.

When Ray Herbert of the Chicago White Sox registers his 4th win this season he will have his 13th August 18th) it will tie his all-time season high for number of victories. He gained 14 triumphs while pitching for Kansas City back in 1960. Herbert, who has pitched sensationally for the White Sox this season, came to Chicago in a trade for Pitcher Bob Shaw, who is now with Milwaukee.

The New York Yankees, defending World Champions, will make their final appearance at Comiskey Park in Chicago this season in a big weekend series September 21-22-23. The set opens with a night game Sept. 21st, with afternoon contests on Saturday and Sunday.

Bull May Play Defense

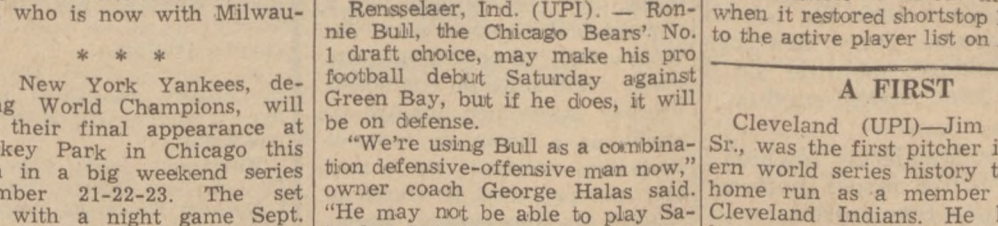
Rensselaer, Ind. (UPI) — Ronnie Bull, the Chicago Bears' No. 1 draft choice, may make his pro football debut Saturday against Green Bay, but if he does, it will be on defense.

"We're using Bull as a combination defensive-offensive man now," owner coach George Halas said. "He may not be able to play Saturday, but if he does, it will have to be on defense."

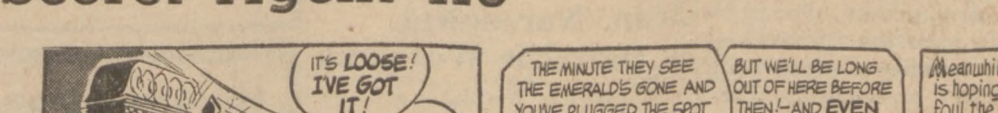
A FIRST

Cleveland (UPI)—Jim Bagby, Sr., was the first pitcher in modern world series history to hit a home run as a member of the Cleveland Indians. He hit his homer in the 1920 world series against the Brooklyn Dodgers.

Secret Agent X9



Secret Agent X9



Secret Agent X9



Secret Agent X9

Miss Kusch Engaged



Miss Donna Rae Kusch

Mrs. Dorothy Kusch recently announced the engagement of her daughter Donna Rae Kusch to Mr. Kenneth Downs, son of Mr. & Mrs. Samuel Downs of the Lawndale Crawford Area.

Miss Kusch, a receptionist at Second Federal Savings, attended Austin High School, and Bryant and Stratton Business College.

Mr. Downs is associated with McCormick & Co., a loop brokerage firm. He attended Fenwick High School prior to his military service with the U.S. Army in Alaska.

The couple are planning a June Wedding.

Buddy Rogers Meets Edouard Carpentier

In A Grudge Rematch September 7

A grudge rematch has been signed by Promoter Fred Kohler between world's heavyweight champion Buddy Rogers and Edouard Carpentier of Paris, France, to be featured Friday, September 7th, in the International Amphitheatre, 42nd and Halsted Streets.

"I'll pay back Rogers in full for what he did to me," exclaimed Carpentier in speaking about the initial match between the pair in Comiskey Park last month.

At that time when the pair clashed and with one fall apiece, the Champion threw Carpentier out of the ring. The sensational Frenchman could not climb back into the ring before the prescribed ten count. Carpentier in a raging mood and backed by the fans, immediately demanded a rematch. Promoter Kohler had to accede to exorbitant demands by the Champion to get him to sign for the rematch.

"Rogers did not want the first match," declared Kohler, "but I was insistent on him meeting a worthy foe like Carpentier. Now, he seems doubly fearful of wrestling his French rival in the rematch."

ENCOUNTER EXPECTED TO BRING OUT SPARKS

There is no doubt but that this coming encounter will be a wildly exciting affair and a stern referee will be needed to control tempers of both wrestlers. Carpentier has proved himself to be the most worthy opponent for a crack at Buddy's title.

The September 7th card will certainly highlight the 1962 season. The semi-feature brings together handsome Johnny Brand and the 275 pound Bo Bo Brazil with each anxious to meet the victor of the main event. Powerful Bruno Sammartino, of Italy faces 'Killer' Kowalski, giant 275 pound Canadian face.

In a terrific tag match, Johnny Valentine and Argentina Rocca face the team of Johnny Kace and Nicoli Volkoff. There never has been a more popular team than Valentine and Rocca. Antonio Manoussos, of Sparta, Greece wrestles The Mongol, fierce Asiatic human.

The show will also introduce again the Bavarian Boys who have just returned from Germany. The pair will meet Angelo Savoldi and Legs Langevin in a tag match.

Tickets for the show are on sale at Wrestling Headquarters, 817 W. Grace St., and at Fohrman Motors, 2700 W. Madison. During the week of the show the tickets will also be available at the Amphitheatre and at Bond Clothes, 234 S. State St.

Piersall 'Out' On First Pitch

Minneapolis (UPI) — Jimmy Piersall, Washington centerfielder, at least tied a major league record Tuesday night in the Senators-Twins game.

Piersall was ejected from contest by plate umpire Al Salerno. The incident took place in the first inning when Piersall, Washington lead-off man, protested a strike... the game's first pitch.

WAR EMERGENCY EFFECT ON FUELS — These headlines from Eastern Seaboard newspapers during World War II illustrate the effect of submarine sinkings upon the fuel supply in the East. This area is even more dependent on insecure foreign fuel today than it was then.

WASHINGTON, D. C. — The United States is developing a short sighted domestic fuels policy that could be disastrous in time of national emergency, a coal industry spokesman contends.

"This nation is becoming dangerously dependent upon imported residual oil, and in the event of a national emergency the coal industry would be hard put to immediately meet the nation's requirement for fuel," Joseph E. Moody, President of the National Coal Policy Conference, Inc., said.

"During World War II, schools, hospitals, court houses and many public buildings were closed and essential war production was hampered for lack of fuel. There was energy fuel rationing in the East. All of this was attributable, in major part, to submarine sinkings of tankers off our Eastern Seaboard. Yet the excessive volume of imports of foreign residual (waste) oil is making us even more dependent on insecure fuel sources today, while weakening our own coal industry which would have to fill the gap if such imports were cut off."

"We believe that the coal industry is at its minimum rate of production from which it could expand to meet a national emergency within a short period of time. There is a need for us to be able to intelligently develop the coal resources of this nation not only for current use but to plan for the future needs of the country," Mr. Moody points out.

Mr. Moody pointed out that both the coal and domestic oil producing industries have asked the Congress to include a reasonable limit to residual and crude oil imports as a part of the Trade Expansion Act it is considering.

"Such an amendment is crucial to the coal industry and to the national security," he declared.

Blame Helmet In Prep Football Player's Death

Dayton, Ohio (UPI) — The death of a 14-year-old high school football player here was blamed by coroner's investigators on the design of the helmet.

James T. Pfeifferberger, Xenia, collapsed during a break in practice with the Jhon Carroll High School squad and an autopsy showed he died of a brain hemorrhage.

It was the first football fatality in the state this season and had threatened to add fire to the continuing controversy about some types of helmets.

Investigator Jack Reese said the boy had been going thru tackling drills at the Catholic high school east of here.

Coach Barney Otten said there had been only light body contact during the workout. He gave mouth-to-mouth resuscitation to the boy, but he was dead on arrival at the hospital.

Coroner's investigators were unanimous in blaming construction of the helmet for the fatal injury. Investigator Harry Bloomer said the face guard required by state law, if pushed upward causes the chin strap to act as a fulcrum.

The hard back of the helmet puts pressure on the back of the player's neck where the brain stem connects to the spinal cord, causing hemorrhage and death.

"The hard edge goes in just like a knife—without cutting," Bloomer said.

Cities, States, U.S. Join To Stop School Dropouts

By DR. WAYNE O. REED
U. S. Deputy Commissioner of Education

Written Expressly for Central Press and This Newspaper

THE BEGINNING of another school year is a time of great importance to the boys and girls of this country, to their families, and to the nation. Yet in far too many instances, students who should return to high school will not do so unless influence is exerted by their parents, friends, teachers and others concerned.

It is alarming that more than one-third of all children in the U. S. fail to complete high school. This should not be, for in no other country is high school education more readily available. In no other country has more emphasis been placed on high school graduation as a minimal educational goal.

I strongly urge the school, family and community to work together to reduce the number of dropouts. It can be done.

I am encouraged by the reports which have been received in the Office of Education during the past year which show that in some cities 85 per cent of those who have entered the ninth grade are now completing high school. Several state and local school systems have reported that 75 to 80 students out of every 100 entering the ninth grade now graduate.

The new approaches reported to the Office of Education which are helping to reduce the number of school dropouts are most promising.

SEVERAL SCHOOL systems have established early identification and prevention programs extending from kindergarten through the early grades for pupils lacking motivation to continue their schooling.

Some city school programs have instituted controlled experimental projects involving 12 and 14-year-old students in the eighth grade and who are potential dropouts or delinquents.

The aim of these programs is to hold the pupils in school by means of specially developed curriculum materials and to teach them good work habits and attitudes by means of work-experience programs. These projects are generally co-sponsored and supported through local school funds, federal funds, and public and private trusts and foundations.

These are merely examples of what can be done to attack the problem of high school dropouts. But far more important than the means is the determination on the part of each community to see that its young people have the benefits of a high school education. If this determination is present, the means will be found.

The Office of Education, through its research programs, through its publications, and in many other ways is lending every possible assistance to this effort and will continue to do so. For the high rate of school dropouts in many sections of the country is not only a loss to the individuals involved—it is a loss to the nation.

Waste Oil Imports National Security Threat

CITY SCHOOLS CLOSE FEB. 15; CHAOS IN OIL RATION CHARGED; PLEASURE DRIVERS BENEFIT

TANKER TORPEDOED 60 MILES OFF LONG ISLAND; NAVY PICKS UP SURVIVORS; WARNS ALL SHIPPING; BRITISH MAJOR IN JOHORE; MARTU REPELS FOE

BRITISH MAJOR IN JOHORE; MARTU REPELS FOE

BRITISH MAJOR IN JOHORE; MARTU REPELS FOE

BRITISH MAJOR IN JOHORE; MARTU REPELS FOE

BRITISH MAJOR IN JOHORE; MARTU REPELS FOE

BRITISH MAJOR IN JOHORE; MARTU REPELS FOE

BRITISH MAJOR IN JOHORE; MARTU REPELS FOE

BRITISH MAJOR IN JOHORE; MARTU REPELS FOE

BRITISH MAJOR IN JOHORE; MARTU REPELS FOE

BRITISH MAJOR IN JOHORE; MARTU REPELS FOE

BRITISH MAJOR IN JOHORE; MARTU REPELS FOE

BRITISH MAJOR IN JOHORE; MARTU REPELS FOE

BRITISH MAJOR IN JOHORE; MARTU REPELS FOE

Zabójca Detektywa James Dukes Został Dziś Stracony Na Krześle Elektrycznym

Jego Adwokatom Nie Powiodły Się Wczorajsze Wysiłki o Odroczenie Jego Egzekucji. Dukes Udał Się Ze Swjej Celi Na Krzesło Elektryczne Bez Wypowiedzenia Choćby Jednego Słowa i Bez Walki, Całkiem Zrezygnowany

Dzisiaj, 10 minut po północy został stracony na krześle elektrycznym w więzieniu powiatowym 37 - letni James Dukes. Skazany on był na karę śmierci za zabicie w dniu 16 czerwca 1956 roku detektywa Johna Blytha.

Dukes siedział na straconie ze swjej celi całkiem spokojnie i zrezygnowanie, bez wypowiedzenia choćby jednego słowa i bez walki. Oprócz oficjalnych wykonawców wyroku śmierci Dukesowi towarzyszyli z jego celi śmierci do krzesła elektrycznego także kapłan więzienny ks. Aidan Potter, odprawiający modlitwę.

Na krzesło elektryczne Dukes został posadzony o godzinie 12:07, a o godz. 12:10 trzech lekarzy orzekło jego śmierć.

Wśród 25 świadków egzekucji Dukes był obecny także detektyw Daniel Rolewicz, który w czerwcu 1956 roku przy zbiegu ulic 47ej i Wells brał także udział w walce rewolwerowej z Duksem, kiedy

od jego kuli padł trupem detektyw Blyth.

Czekając przez 6 lat na tą chwilę — powiedział Rolewicz po straceniu Dukes.

Werset z Platona

Po egzekucji naczelnik więzienia podał przedstawicielom prasy napisany przez Dukes werset z "Obronny" Platona, który brzmiał:

"Godzina odejścia nadeszła i idziemy naszą drogą. Ja umrę, a wy żyć. Co jest lepsze Bóg tylko wie."

Naczelnik więzienia Daniel Johnson oznajmił, że Dukes zostawił dwa listy; jeden do swej matki, a drugi do John-

sona.

Demonstracja

Przed więzieniem, gdzie odbyła się egzekucja Dukes, zebrało się około 500 osób, z których około 50 demonstrowało przy pomocy transparentów, zawierających napisy przeciwko karze śmierci.

Wczoraj adwokaci Dukes, Charles i Jason Bellows, próbowali jeszcze różnych "sztuc-

zek" prawnych, aby życie Dukes przedłużyć i jego egzekucję wstrzymać. Wysłali swe wnioski od jednego sądu do drugiego i wszędzie spotkali się z odmową.

Ostatni ich apel był skierowany ponownie do gub. Kerner, który jednak na prośbę adwokatów nie dał żadnej odpowiedzi.

Wczoraj Dukes spotkał się jeszcze w jego celi śmierci ze swym ojcem, którego upominał, aby dbał o braci i siostry Dukes, których jest aż 14 ogółem.

Ramsey Zgłosił Rezygnację Swą Jako Komisarz

Z Powodu Nadwyżerezonego Zdrowia

Mayor Daley ogłosił, że rezygnację komisarza Budownictwa George L. Ramsey spowodował nadwyżerezony stan zdrowia i rezygnacja oficjalnie stanie się ważną 15 października.

"Lekarz mój od przeszedł już dwóch lat polecał mi, abym nie nadwyżerezał się, "oznajmił Ramsey. "Zamierzam wraz z rodziną przeprowadzić się do Florydy i prawdopodobnie osiedlić się w St. Petersburg i zająć się architekturą."

Ramsey, który liczy lat 60, mianowany został komisarzem budownictwa w dniu 5go września 1955 jest jednym z pierwszych członków gabinetu mayora Daley. Urodzony w Chicago jest on długoletnim przyjacielem mayora.

Schwerin, 81, Znany Kaligraf Nie Żyje

Arthur Schwerin, liczący 81 lat a zamieszkały przy 839 Sheridan rd., który wskazywał się jako kaligraf, znaleziony był bez życia w swoim mieszkaniu. Złotki jego zostały spalane.

Jako kaligraf czyli artysta, który specjalizuje się w zdobnym piśmiennictwie, był on szeroko znanym z licznych dyplomów, z których wielu znajduje się w archiwach bibliotek i muzeów.

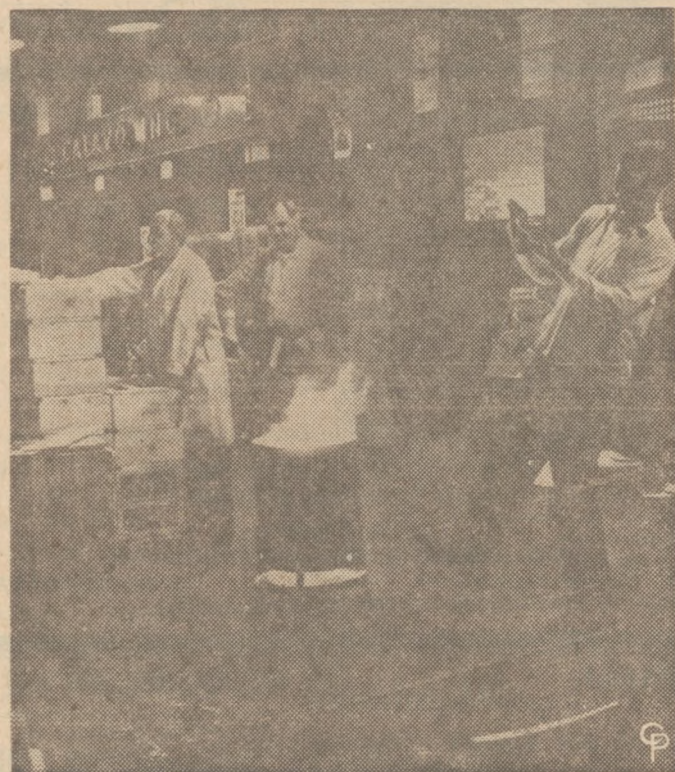
Duży Wybór i Niskie Ceny Mebli w Składzie White Furniture Co.



Józef Stanisław

Lato już zbliża się do końca. Za parę tygodni zacznie się jesień. Teraz jest najlepsza pora pomyśleć o uzupełnieniu umeblowania w Waszym mieszkaniu — względnie o zmianie mebli już podniszczonych na nowe. Przecież trzeba pamiętać o tym, że to meble nadają wygląd całemu mieszkaniu. A najlepiej załatwić to teraz, kiedy jeszcze nie ma sezonowego tłoku w sklepach, zwłaszcza że teraz można jeszcze skorzystać z letniej wyprzedaży, kiedy ceny są znacznie niższe.

Właśnie teraz odbywa się jeszcze letnia wyprzedaż w znanym w Chicago składzie mebli WHITE FURNITURE CO., mieszczącym się pnr. 3066 N. Lincoln. Znajdziecie tam ogromny wybór od mebli praktycznych i gustownych, a nie drogie, do mebli luksusowych. Teraz odbywa się wyprzedaż, żeby zrobić miejsce na nowe meble na sezon zimowy. Ceny są naprawdę znacznie niższe. Zresztą najlepiej wstąpić tam i przekonać się sami. Zniżka na tak zwane "samples" waha się od 40% do 60%, a komplet mebli do 3 pokoi można kupić już za \$198.00. Zarządca polskiego działu, Józef Stanisław, chętnie udzieli wszelkich informacji. Sklep jest otwarty codziennie od 9:30 a w poniedziałki i czwartki do 9:30 wieczorem. Korzystajcie teraz z okazji. (R.M.)



PRZYMROZKI W SIERPNIU? — Pracownicy na targu rybnym przy Fulton ulicy w New Yorku wczoraj rannem sierpniowym rozpalały ogień w beczkach, gdy temperatura obniżyła się do 56 stopni. Był to najchłodniejszy poranek od r. 1884.

Dziś Na Ul. State Jest Wielka Parada Na 125-lecie Miasta Chicago

Parada Rozpoczyna Się o Godz. 8 Wieczorem. w Sobotę i Niedzielę Jest Wystawa Rozwoju Chicago Na Navy Pier

Dziś, w piątek, 24 sierpnia, w ramach uroczystości w związku z Obchodem 125-letniej rocznicy powstania miasta Chicago odbyć się ma na ulicy State wielka Parada, w której wzięć ma udział tysiące uczestników.

Paradę prowadzić ma Mayor Chicago Richard J. Daley. Będą reprezentowane grupy: urzędników miejskich i stanowych, z okolicznych miast i miasteczek, Izby Handlowej, różnych organizacji społecznych i komunalnych, jednostki orkiestralne, korpusy trębacz i dęboszy, 21 oddziałów regionalnych z różnych grup narodowościowych, oddziały wojskowe z 5-ej Armii, 45 p. artylerii Obrony Powietrznej,

9-go Dystryktu Marynarki, rezerwy Lotnictwa, US Lotnictwa, 33 dyw. Gwardii Krajowej st. Illinois, organizacje weterańskie, Am. Legionu, Harcerstwa amerykań. i inne.

Parada wyruszy o godzinie 8 wieczorem od State ul. Wacker Dr., poczem przemarszuje po State ulicy aż do ulicy Congress.

W paradzie wezmą udział poza licznymi zespołami orkiest i trębacz i dęboszy również barwne przybrane rydwany.

Wstęp na Wystawę w sobotę i niedzielę jest bezpłatny. Wystawa otwarta jest dla publiczności od 10 rano do 9 wieczorem.

Rada Szkolna Rozwiązuje Problem Przepelnionych Klas Szkolnych

Z Klas Mających Wiecej Niż 40 Uczniów Nadwyżka Będzie Przeniesiona Do Szkół, Które Mają Mniej Niż 30 Studentów

Rada Szkolna zatwierdziła plan superintendenta Benjamina C. Willis, przewidujący przeniesienie młodzieży z przepelnionych szkół do posiadających mniej uczniów w klasach.

Według tego planu, przeniesienie z klas posiadających więcej niż 40 uczniów do klas posiadających mniej niż 30, może odbyć się po 20 dniach od rozpoczęcia nauki. Koszta transportacji do dalej położonych szkół pokryją rodzice.

Plan Willis jest odpowiedzią na narzekania Murzynów, że ich dzieci uczęszczają do przepelnionych szkół, gdy sąsiednie szkoły dla białych posiadają wolne miejsca.

Przeciw planowi Willis wystąpił jeden członek Rady, Raymond W. Pasnick. Uważa

on, że arbitralna decyzja przeniesienia z klas posiadających powyżej 40 uczniów do klas posiadających poniżej 30 uczniów, jest pogwałceniem zasady równości. Według Pasnicka należy podzielić ogólną liczbę uczniów przez ilość klas i odpowiednio rozdzielić uczniów, by uzyskać klasy o równej liczbie.

Pasnick jest również przeciwnikiem pokrywania kosztów transportu uczniów przeniesionych do szkół daleko położonych, jeżeli szkoła w pobliżu ich miejsca zamieszkania jest przepelniona.

"Noc w Paryżu" z Tańcami w Kasynie Lenarda Beverly Shores, Ind.

Już w tę sobotę, 25 sierpnia w Kasynie Lenarda w Beverly Shores, Indiana, odbędzie się wielka zabawa letnia pod intrzygającą i obiecującą nazwą "NOC W PARYŻU". Pewnie wśród Polonii Chicagońskiej nie ma nikogo, koby nie znał od lat znanego i popularnego letniska. Ale jeśli tacy są, to właśnie dla nich trzeba wspomnieć, że to piękne, wygodne letnisko jest położone nad samym brzegiem jeziora z dużą własną plażą i zacienionym ogrodem. Nowoczesna restauracja z widokiem na jezioro, dużym tarasem i doskonałą kuchnią, w której przygotowuje się również i polskie potrawy.

Ale i dla dawnych i stałych bywalców Kasyna mamy nowość! Mianowicie już teraz można w restauracji dostać nie tylko wino i piwa, jak to było dawniej, ale również WÓDKI, KONIAKI, LIKIERY i wszelkie inne trunki. Napewno to zachęci wielu gości do częstego odwiedzania Kasyna, a w szczególności także wzięcia udziału w zapowiadanej NOCY W PARYŻU. Będą tam również tańce przy dźwiękach znanej orkiestry Antonia Kawałkowskiego. Goście na zabawie otrzymają upominki, a przewidziane są także atrakcje. Początek zabawy o godzinie 9 wieczorem, ale warto przyjechać wcześniej, albo najlepiej już rano i skorzystać z ostatnich dni lata na plaży.

Dojazd do Kasyna jest bardzo łatwy samochodem, albo też kolejką. (R.M.)

1,200 Projektów Publicznych w Bliskim Planie Dla Miasta Chicago

Różne Ulepszenia Przeprowadzone Będą Kosztem \$1.9 Bilona Dolarów w Okresie Następnych Pięciu Lat

Pięć-letni program różnych ulepszeń, który obejmuję ponad 1,200 rządowych projektów z kosztem blisko jednego biliona 1900 milionów dolarów — ogłoszony został wczoraj przez mayora Daley.

Program, obejmujący projekty już definitywnie opracowane lub proponowane w okresie w 1962 poprzez 1956 przez federalne, stanowe i inne lokalne agencje został na-

tychmiast indorsowany przez Chicagojską komisję planowania.

Mayor Daley stając przed komisją zauważył, że Chicago już wypełniło "wiele dużych projektów", ale po dojeździe do szczytu w 1961 teraz zaczyna powoli zmniejszać swe tempo, wobec czego koniecznym jest przeprowadzenie nowych projektów budowlanych.

Mayor, który niedawno temu nieco chłodno odniósł się do budowy expressway, która na połaczą północne i południowe dzielnice miasta, oświadczył komisji, że przyszłe expressway'e winne być projektowane w łączności z planem transportacji.

Nie Sprzeciwia Się

"Nie sprzeciwiam się budowie expressway'om," powiedział Daley, "ale uważam, że winniśmy wziąć pod uwagę wszystkie możliwości konieczne do masowej transportacji ludności".

Dodał też, że każde większe miasto obecnie głowi się nad problemem transportacji.

Komisarz planowania Ira Bach podał do wiadomości, że koszt projektów budowlanych przewidzianych dla Chicago w okresie 1962-1966 obejmie koszt w sumie 1898,454,000 dolarów.

Spłonęło Dziecko w Pożarze Domku Na Kołach w Appleton, Wis.

Drugie Dziecko 3-letnie Jest Krytycznie Poparzone, — Poparzeni Są Również Ich Rodzice

W czwartek, w nocy, w pobliżu Appleton, Wis., spłonął wynajęty domek na kołach, w Stanowym Parku Leśnym High Cliff. W płomieniach ognia, który miał powstać po eksplozji w systemie ogrzewania, śmierć poniosło 19-letnie dziecko, Wayne Kuntz, zaś drugie dziecko, 3-letni Scott Kuntz został silnie poparzony i musiał być odwieziony do szpitala Kaukaska Community, gdzie stan jego określono jako krytyczny.

W tym samym szpitalu znajdują się również i rodzice obojga dzieci, 33-letni Donald Kuntz, kierownik handlowy firmy Durke Famous Foods, oraz jego żona 31-letnia Janice. Rodzina normalnie mieszka pnr. 25 N. Western ave., Park Ridge.

Sędzia śledczy L. Hughes, z powiatu Calumet, na którego terenie — wypadek ten miał miejsce, wyraził uznanie dla Edwarda J. Mahoney z Wildwood pow. Lake — za okazanie odwagi i rzućenie się do płonącego domku i wyratowanie z niego 3-letniego Scotta.

się z dymu i poparzeni Kuntzowie zdążyli mu krzyknąć, że wewnątrz domku jest dziecko. Mahoney wbiegł do domku i zdołał wynieść Scotta. Gdy się dowiedział, że wewnątrz jest inne jeszcze dziecko, próbował ponownie dostać się poprzez płomień do środka, lecz żar i wielkie płomienie nie pozwoliły już na to.

Mieszkający w pobliżu Francis Schneider zawiadził poparzonych Kuntzów i ich syna do szpitala. Oboje mają poparzone ręce i twarze, — a Scott uznany został za dotkliwie poparzonego.

Pocztą Nieczynna w "Labor Day"

Pocztmistrz Chicago Harry H. Semrow podał do wiadomości, że w Święto Pracy (Labor Day), które przypada na 3go września i jest świętem narodowym, urzędy pocztowe będą nieczynne. Listy i paczki nie będą w tym dniu doręczane. Jedynie tylko Biuro Głównej Poczty przy Van Buren i Canal Street będzie otwarte od 5:15 do 10:30 wieczór. Biuro poczty lotniczej na lotnisku O'Hare będzie czynne normalnie.

Rozkoszujcie się Najlepszą

podczas śniadania, obiadu, kolacji oraz na przekąski na wycieczkach i piknikach...

WORLD FAMOUS
Krakus
BRAND

Importowana **POLSKA SZYNKA**

oraz WIEPRZOWE SCHABY, SIEKANA SZYNKA, PICNICS

Wyjątkowo chude • Całkowicie Ugotowane • Smaczne

Kupujcie je całe lub krajane w lepszych składach żywnościowych, składach mięsnych



U. S. FOOD PRODUCTS, INC., Midwest Distributors
DI 2-7210 DI 2-7410

Wzrost Liczby Ofiar w Lotnictwie

Rzym. (CT) — Międzynarodowa Organizacja Awiacji Cywilnej ogłosiła, że w tragediach lotniczych w roku 1961 zginęło 794 pasażerów na całym świecie w stosunku do 845 ofiar w 1960 roku.

PIKNIK SKARBU JEDNOŚCI NARODOWEJ

w niedzielę 26 sierpnia b.r. w ogrodach kasyna Woźniaka, 2530 South Blue Island

będzie godnym zakończeniem sezonu piknikowego.

Znakomita orkiestra "Continental" Bufety we własnym zarządzie-bary Cenne nagrody wejściowe Liczne zabawy dla dzieci

UDZIAŁ WYBITNIEGO GOŚCIA MEC. ZBIGNIEWA STYPUŁKOWSKIEGO który wygłosi przemówienie o sytuacji politycznej w świecie.

Cała Polonia miejscowa i okolice jest proszona o udział w Pikniku.

Jak Wróżyć z Kart?

Sztuki tej możecie nauczyć się łatwo z nowo wydanego Samouczka, który jasno i zwięźle podaje znaczenie każdej karty i jej pozycji w stosunku do innych kart. Ta prosta metoda nauczy was wróżenia w bardzo krótkim czasie.

Z kart możecie przepowiedzieć przyszłość sobie, rodzinie, przyjaciołom i znajomym. Czy chcecie wróżyć te bracie na serio, czy dla wesołego spędzenia czasu, postarajcie się zaraz o jeden taki

Samouczek "JAK WRÓŻYĆ Z KART"

Nie należy jednocześnie uchylać fakt, że niejedna wróżba może być całkowicie prawdziwa, ostrzec przed jakimś biedem lub niekorzystnym wydarzeniem, albo dodać otuchy i odwagi w niejednym krytycznym momencie w życiu. Dziełko to "Jak wróżyć z kart" zawiera 96 stronice czytelnego druku, wraz z rycinami poszczególnych kart i tabelkami ich rozkładu do wróżenia.

Książka ta kosztuje \$1.00 z przesyłką tylko

Zamówienia wraz z należytością nadsyłać należy:

DZIENNIK ZWIĄZKOWY

1201 MILWAUKEE AVE.

Chicago 22, Illinois

(C.O.D. nie wysyłamy)

Popierajcie tych, którzy ogłaszają się w Dzien. Związkowym

"BACK TO SCHOOL"
Odzież Dla Chłopców w Dużym Wyborze

UBRANIA CHŁOPIĘCE	\$14.95	i wyżej
MARYNARKI SPORTOWE	\$12.95	i wyżej
SPODNIE GRANATOWE I W INNYCH KOLORACH JUŻ OD	\$3.95 — \$4.95	i wyżej
KOSZULE "UNIFORM" GRANATOWE I BIAŁE OD	\$2.25 — \$2.95	i wyżej

STARSIAK CLOTHING

OSTATNIE TYGODNIE UPRZĄTAJĄCEJ WYPRZEDAŻY
DUŻY WYBÓR! NISKIE CENY!

• UBRANIA TROPIKALNE	ZWYKLE \$49.50	Teraz \$39.50
Czysto wełniane, oraz wełna i daeron 1 Wyżej		
• SPODNIE TROPIKALNE	ZWYKLE \$6.95 i \$9.95	Teraz \$5.95 i \$7.95
1 Wyżej		
• MARYNARKI SPORTOWE	ZWYKLE \$24.95	Teraz \$18.95
1 Wyżej		
• KOSZULE SPORTOWE	Zwytke \$3.95	Teraz \$2.95
Z Krótkimi Rękawami		
• MĘSKIE SŁÓWKOWE KAPELUSZE	Zwytke \$1.95	Teraz \$1.95
Zwytke \$2.95		

DAJEMY PREZENTY LUB ZNACZKI S&H

Udzielamy Kredytu

Dla Wygody Klientów "Air-Conditioned"

A. STARSIAK CLOTHING
1205 Milwaukee Ave. BR 8-1230

QUO VADIS WOPA

Program radiowy o 7 wieczorem we wtorki
środy
czwartki
piątki

Najnowsze wiadomości ze świata, prognozy pogody, muzyka i pieśni nowelki i wywiady.

Raporty gdzie można nabyć Dziennik Związkowy.

Sluchajcie Programu GRUNWALDZKIEGO
Ze Stacji WEDC
W KAŻDY CZWARTEK
od godziny 7 do 8 wieczorem
Ogłoszenia odpowiedzialnych kupców oraz skecz humorystyczny.

"KŁOPOTY SIEKIERKÓW"
Bronisław Zieliński, kierownik:
Pelagia i Bronisław Mrozowie,
anonserzy.